Міністерство освіти і науки України
Міжрегіональна Академія управління персоналом
Придніпровський інститут ПрАТ "ВНЗ "МАУП", (м. Кременчук)
Університет економіки (м. Бидгощ, Польща)
Ґданська політехніка (Politechnika Gdańska) (Ґданськ, Польща)
Вища школа внутрішньої безпеки (м. Лодзь, Польща)
Таврійський державний агротехнологічний університет
імені Дмитра Моторного
Криворізький національний університет

II Міжнародна науково-практична інтернет-конференція

АКТУАЛЬНІ ПРОБЛЕМИ ТА ПЕРСПЕКТИВИ СОЦІАЛЬНО-ЕКОНОМІЧНОГО РОЗВИТКУ РЕГІОНУ В УМОВАХ СУЧАСНИХ ГЛОБАЛЬНИХ ВИКЛИКІВ

Матеріали конференції

22 лютого 2024 р.

Кременчук
2024

УДК 332.1(477)(082)
А43

Організаційний комітет конференції:

Михайло Гончаренко (голова), д-р екон. наук, доц., віцепрезидент МАУП (м. Київ)
Вадим Татарінов (заступник голови), канд. екон. наук, директор Придніпровського інституту МАУП (м. Кременчук)
Сергій Храпатий, д-р фіз.-мат. наук, проф., віцепрезидент МАУП (м. Київ)
Ірина Капеліста, канд. наук з держ. упр., директор Центру організації наукової роботи та інновацій в освітньому процесі МАУП (м. Київ)
Izabela Balynska, Dr., Professor, Vice-Rector for Didactics, University of Internal Security (WSBW) of Łódź
Iryna Klimkova, Dr., Professor, Vice-Rector for Foreign Studies and International Cooperation, University of Internal Security (WSBW) of Łódź
Marzena Sobczak-Michałowska, Dr., Professor, Vice-Rector for International Relations, University of Economy (WSG) of Bydgoszcz
Svitlana Kashuba, Dr, Professor, Director of the European Institute, University of Economy (WSG) of Bydgoszcz
Цезар Марконетті, проф. статистики, Університет Буенос-Айреса (м. Буенос-Айрес, Аргентина)
Ольга Маслак, д-р екон. наук, проф., КрНУ ім. Михайла Остроградського (м. Кременчук)
Юлія Заволока, канд. екон. наук, доц., заступник директора із забезпечення якості освітнього процесу та наукової діяльності, доц. кафедри міжнародних економічних відносин та адміністрування Придніпровського інституту МАУП (м. Кременчук)
Аліна Єфременко, канд. екон. наук, доц., завідувач кафедри міжнародних економічних відносин та адміністрування Придніпровського інституту МАУП (м. Кременчук)
Юлія Малашенко, канд. екон. наук, доц. кафедри міжнародних економічних відносин та адміністрування Придніпровського інституту МАУП (м. Кременчук)
Валентин Гноєвий, канд. екон. наук, доцент, завідувач кафедри економічного проєктування та маркетингу Придніпровського інституту МАУП (м. Кременчук)
Лариса Олексієнко, канд. пед. наук, завідувач кафедри соціальної роботи та мовної підготовки Придніпровського інституту МАУП (м. Кременчук)
Євген Афанасьєв, д-р екон. наук, проф., проф. кафедри менеджменту і адміністрування Криворізького національного університету (м. Кривий Ріг)

Матеріали подано в авторській редакції.
Відповідальність за зміст та орфографію матеріалів несуть автори.

А43 **Актуальні проблеми та перспективи соціально-економічного розвитку регіону в умовах сучасних глобальних викликів:** матеріали ІІ Міжнародної науково-практичної інтернет-конференції (Кременчук, Придніпровський інститут МАУП, 22 лютого 2024 р.) / за заг. ред. В. В. Татарінова. 2024. 423 с. : іл. Бібліогр. у кінці ст.

До збірника включено тези доповідей учасників, які досліджують актуальні проблеми економічного, соціально-культурного, інвестиційного та інноваційного розвитку економіки регіону.

УДК 332.1(477)(082)

© Міжрегіональна Академія управління персоналом (МАУП), 2024

В. О. ОСАУЛЕНКО, В. Г. МАКАРЕНКО
Проблеми підвищення ефективності адаптації працівників на підприємстві 266

В. М. ОСТАПЕНКО
Виклики взаємодії стейкхолдерів освіти, науки та бізнесу в інноваційній економіці в умовах воєнного стану 268

К. В. ПАСТУХ
Публічне управління та адміністрування: виклики та стратегічні рішення .. 270

Д. І. ПИЛИПЕНКО
Особливості соціальної роботи з учасниками бойових дій 273

М. Е. ПОВЕЩЕНКО
Основні функції управління витратами в конкурентному середовищі 275

А. А. ПОНКРАТОВА
Проблеми та перспективи сучасного перекладу художньої прози: аналіз викликів у передачі нових літературних тенденцій 277

Л. А. ПОРКІНА
Перекладачі сучасної України 278

З. В. ПРИЙМЕНКО
Маніпулятивні впливи засобів масової інформації та способи протидії 281

В. М. ПРИЛИПКО
Європейський та вітчизняний досвід гуманітарно-правової підготовки майбутніх інженерів..... 282

С. О. ПУСТОВІТ
Управління власним капіталом підприємства як основа його стратегічного розвитку 285

Д. О. ПУШКАР, А. Г. ЄФРЕМЕНКО
Інноваційні технології соціальної роботи з особами похилого віку та інвалідами 287

В. С. РЯБИЧ
Особливості гендерної лінгвістики 288

Ж. А. САББАГ
Орагізаційно-правовий аспект виборчих процесів в Україні 290

В. В. САВЕНКО
Розвиток державно-приватного партнерства на регіональному рівні 292

М. О. САЙКО, О. Ф. КРИШАН
Державне казначейство України та зарубіжних країн: порівняльний аспект 294

І. С. СЕРБИНЮК, О. І. БОГДАН
Управління діловою кар'єрою робітника на підприємстві 296

М. В. СІДНЕНКО
Інноваційний розвиток економіки України в сучасних умовах 298

В. В. СІОРА, А. С. КИРИЛОВА
Мовний бар'єр у діловому спілкуванні та бізнесі 300

Джерела

1. *Гордєєва Т., Лазарева А.* Соціальна робота в громаді з учасниками бойових дій, що були нещодавно демобілізовані. *Науково-теоретичний альманах "Грані".* 2023. Т. 26. № 3. С. 69–73.
2. *Логвінова О., Рассказова О.* Соціальна робота з військовослужбовцями та їхніми сім'ями в умовах тривалого конфлікту на Сході України. URL: https://library.udpu.edu.ua/library_files/soc_robota_soc_osvita/2021_2/9.pdf
3. Офіційний сайт Міністерства соціальної політики України. URL: https://www.msp.gov.ua/
4. Соціальна підтримка військових та їхніх рідних можлива завдяки міжсекторальній та міжвідомчій взаємодії різних відомств. URL: https://www.pidtrymka.in.ua

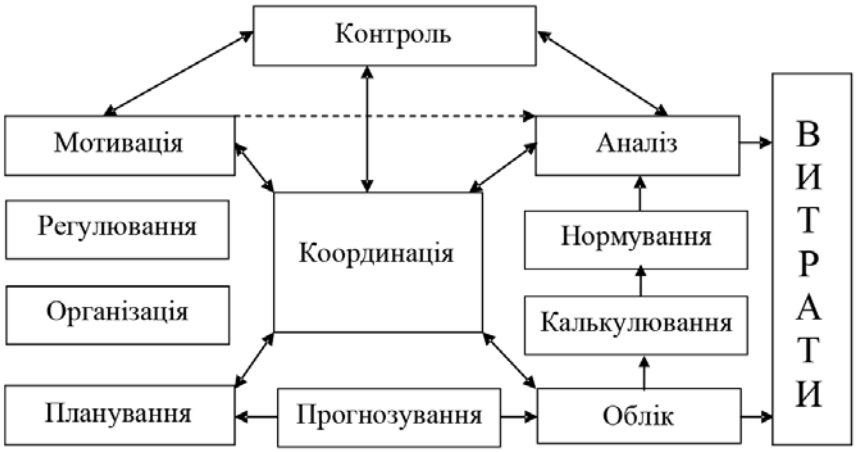
Науковий керівник:
Г. А. Луканська, старший викладач

М. Е. ПОВЕЩЕНКО
здобувач вищої освіти третього наукового рівня
ПрАТ "ВНЗ "Міжрегіональна Академія управління персоналом"

ОСНОВНІ ФУНКЦІЇ УПРАВЛІННЯ ВИТРАТАМИ В КОНКУРЕНТНОМУ СЕРЕДОВИЩІ

На сучасному етапі цифровізаційних відносин можлива реалізація цілісної концепції управління витратами, яка б відображала ступінь реагування управлінського персоналу на мінливі умови функціонування підприємства [1]. Ефективна система управління витратами при цьому є гарантом у підтримці керівництва в його діяльності під час реалізації намічених планів [2].

Останнім часом спостерігається посилена увага керівників підприємств до питань управління витратами. Зростання ризику при плануванні витрат відбувається за рахунок підвищення цін на енергоносії, паливо конкурентного попиту на продукцію, що виробляється, можливостей використання замінників товару, інвестиційних ризиків. Саме це зумовлює розуміння того, що управління витратами є одним із важливіших рішень, з якими зіштовхується управлінський персонал. Саме ці рішення визначають чи матиме можливість потенційний споживач купити товар, якою буде ціна на продукцію, наскільки ефективним буде виробництво і діяльність в цілому. Основними елементами системи управління витратами на виробництво і реалізацію продукції є: прогнозування і планування, нормування витрат і мотивація, регулювання і організація, облік і калькуляція, аналіз, координація і контроль за витратами підприємства (див. рис.).



Взаємозв'язки найважливіших функцій управління витратами
Джерело: [розроблено автором]

Означені функції взаємопов'язані між собою, тому для управління витратами загальне правило полягає в тому, що для забезпечення успішної діяльності підприємства необхідні комунікації, тобто обмін інформацією, яка необхідна для прийняття правильнго управлінського рішення. Відповідно, постійно повинні здійснюватися всі основні функції. Значення функцій, як показує практика, залежить і від того, в якому сегменті менеджменту вони реалізуються. Для управління витратами важливі аналіз і оцінка ролі кожної з них. Зміст робіт в сфері роздрібної торгівлі дуже різноманітний, вони розповсюджуються на всі стадії життя продукції і всі види діяльності, так що на перший погляд важко виділити головну функцію.

На стадії виробництва економія матеріальних ресурсів досягається перш за все в результаті зниження норм витрат ресурсів, зменшення технологічних втрат. Найбільші перспективи зниження матеріальних витрат пов'язані з плануванням; в оперативному менеджменті з плануванням постачання, а в стратегічному — з плануванням інноваційного розвитку. Таким чином, пріоритетною функцією управління витратами переважно вважати планування.

Намагаючись мінімізувати збитки, спричинені фінансовими кризами, пандемією COVID-2019, війною та використанням ресурсів компанії, менеджери застосовують стратегії, які працюють лише на мить, але в середньостроковій та довгостроковій перспективі можуть становити серйозні ризики для виживання бізнесу. З огляду на це нацголовніше в побудові правельної стратегі потрібно звернути увагу на функції витрат, які потрібно використовувати, а з самого початку взяти як базис для формування стратегії підприємства.

Джерела

1. *Каліна І. І., Палій С. А.,Шуляр Н. М.* Визначення основних пріоритетів реалізації стратегії цифровізації підприємств в умовах воєнного стану. *МАУП.* Економічні

науки. 2022. Вип. 3 (66). Київ : Міжрегіональна Академія управління персоналом, 2022. С. 63–69. https://doi.org/10.32782/2523-4536/66-9
2. *Каліна І. І., Шуляр Н. М.* Особливості розвитку бізнес–середовища малого підприємництва в Україні в період пандемії COVID-2019. *Вчені записки Університету КРОК*. К.: КРОК, 2022. Вип. 3(67). С. 18–25. DOI: https://doi.org/10.31732/2663-2209-2022-67

Науковий керівник:
Л. О. Згалат-Лозинська, д-р екон. наук, проф.

А. А. ПОНКРАТОВА
Придніпровський інститут ПрАТ "ВНЗ "МАУП"

ПРОБЛЕМИ ТА ПЕРСПЕКТИВИ СУЧАСНОГО ПЕРЕКЛАДУ ХУДОЖНЬОЇ ПРОЗИ: АНАЛІЗ ВИКЛИКІВ У ПЕРЕДАЧІ НОВИХ ЛІТЕРАТУРНИХ ТЕНДЕНЦІЙ

Сучасний переклад художньої прози є складною та захопливою галуззю літературного мистецтва, яка стикається з численними викликами та має перед собою низку перспектив. Проблеми, що виникають у процесі перекладу, стають важливими питаннями для розуміння та розвитку сучасної літературної сцени.

Однією з ключових труднощів є культурна розбіжність, яка виникає між мовами та виражається в різниці в стилістиці, концепціях та виразній мові. Великий майстер перекладу, такий як Грегорі Рабасс, підкреслює, що важливо не лише перекласти слова, але й передати емоції та контекст оригіналу, а це вимагає глибокого розуміння культур обох мов [4].

Другою значущою проблемою є вибір еквівалентів та збереження виразності твору. У своїх творах Умберто Еко наголошує на важливості стилістичного багатства, яке не завжди може бути точно передане в іншій мові. Перекладач повинен бути не лише майстром слова, але й чуттєво відчувати виразність авторського стилю [1].

З іншого боку, зростаюча роль технологій у сучасному суспільстві відкриває перспективи для сучасного перекладу. Машинний переклад, такий як той, що використовується в сервісах від Google чи DeepL, пропонує швидкість та доступність, але водночас ставить під сумнів якість та вірність передачі естетичних нюансів твору. Тут ключову роль відіграє людський фактор, адже, як підкреслює Тед Чінг, автор "The Art of X-Ray Reading", мова є виразом людського досвіду, і тільки людина може відтворити цей досвід у перекладі [3].

Додатковою перспективою є використання інтерактивних технологій для взаємодії перекладача та аудиторії. Соціальні мережі та інші онлайн-платформи стають простором для обговорення перекладацьких рішень, обміну